

工程 煤氣 暖氣 冷氣 煤氣 暖氣 冷氣 煤氣
 Tel. 251-1616
 專和裝修
 理商業家庭
 大小雜貨店
 牛奶菜肉
 食糧餐館貨
 倉庫房冷貨
 氣罐熱水爐
 ▲政府牌照
 ▲收費從廉
 ▲快速安當
 ▲日夜服務
 請電黃顯堂
 本行新到
 地盤燈，特價
 推出，新舊電
 推機，新舊電
 廠修理，洗碗
 專工精，上項
 電話：二五五。七四三查。

於聖誕夜在燭光雨聲中渡過。

三藩市至星期一晚上十時左右，已降了一點半吋之雪。三藩市約五萬八千三百兩量。三藩市國際機場雨量達一點四七吋，強風迫使導航員必須多次調整飛機起飛降落路線，始可安全降落或起飛。

北太平洋史瓜谷星大雪而暫時關閉。

省際高速公路五和八〇號，星期一至

高山谷底降雪亦接三尺。史瓜谷發自大

大雪覆蓋山坡地。本週將是滑雪最佳季

三藩市約五萬八千三百兩量。三藩市國際機場雨量達一點四七吋，強風迫使導航員必須多次調整飛機起飛降落路線，始可安全降落或起飛。

北太平洋史瓜谷星大雪而暫時關閉。

省際高速公路五和八〇號，星期一至

高山谷底降雪亦接三尺。史瓜谷發自大

大雪覆蓋山坡地。本週將是滑雪最佳季

越南處死
外逃人民

【法新社香港電】越南通訊社今日電稱：三個越南人因為企圖劫持一拖網漁船以便逃往越南而犯謀殺罪，卒被判處死刑，而另有三人則被判終身監禁。

胡志明市的人民法庭於星期二對五名犯犯去星期二日對五名犯犯判罰八年至二十年徒刑。

蘇離心份子
圖引火自焚

國信公司
TRANS-NATION
EMPORIUM LTD.
39 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話：682-2244

新到大幫

合時瓜菜種子
台灣五磅罐頭牛開竹筍
台灣五磅罐頭牛筍絲
台灣五磅罐頭馬蹄成個
台灣五磅罐頭馬蹄片
台灣五磅罐頭馬蹄粒
台灣廿安罐頭荔枝
台灣廿安罐頭蘆
台灣十二安罐頭蘆
自浸藥材海狗鞭酒
▲零沽批發。無任歡迎

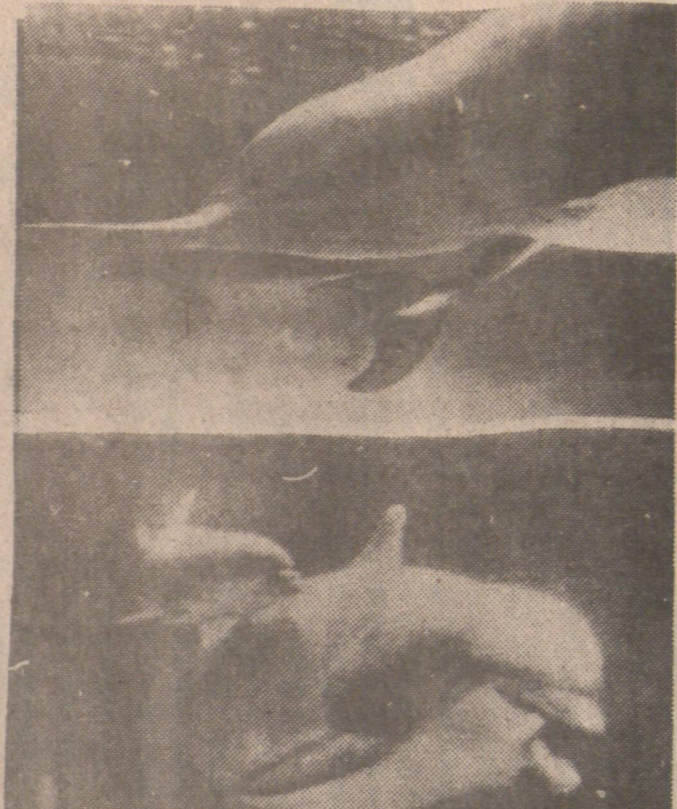
利僑公司附設鷄鴨公司

片打東街二五六號（正舖右鄰）
電話：六八一・一〇二二
本號供應新鮮鷄鴨，肉類，均用電子
磅秤量，極為準確，絲毫不爽。
零沽批發，一律歡迎

小海豚出世
取名「聖誕節」
紅鈞水族館一輛二十二歲的海豚二十五日誕下小海豚，上圖顯示小海豚產出過程的情況。小海豚長三呎半，體重九磅（此牠命名為「聖誕節」。（吳聯社電傳圖片）

南斯拉夫海關人員

檢獲百萬美元毒品
日本人吸食迷幻藥成風



世界新聞

其他幾名蘇各地之
赫爾辛基、庫爾迪
被裁定進犯蘇聯境
罪名成立後，一律判
期徒刑。

**柬共已決定
喬森潘執政**

【路透社曼谷電】
近柬共官方消息，謂
共國會已擬定名單，
柬共（已被韓林推舉
）國會，已議決由元
總理職務，又說，特
布特已不出任內閣
務，轉任國會設立之
軍事委員會主席，最
陸軍總司令，負責與
軍及韓林部隊作戰。

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
Telephone 688-6025

聖誕快樂
萬事勝意

聖誕節期間
所有瓷器
廚房用具鏡畫
九折優待

雲埠
加屬

泰興有限公司

Tai Hing Company

265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada

PHONE 684-1028

新到大批
超等味精
冰霜明蝦

進步鞋業專家
PROGRESSIVE SHOE SERVICE
3353 Cambie St. at 17 Ave PH: 874-1934
中國精品男高鉚皮鞋內柔黃牛皮底
各款色男男女女重皮靴鞋、模壓底拖鞋
式樣新穎，舒適耐穿
批發零沽，價錢特平

掌相
著名顏慶子
相命如神接批命書
蓮花酒店一〇五室
看相12至6時候教
455 ABBOTT ST
LOTUS HOTEL
VAN. B. C.
ROOM 105

國信公司
TRANS-NATION
EMPORIUM LTD.
 39 East Pender St. Vancouver, B.C.
 電話：682-2244

新到大帮
 合時瓜菜種子
 台灣五磅罐頭半開竹筍
 台灣五磅罐頭竹筍絲
 台灣五磅罐頭馬蹄成個
 台灣五磅罐頭馬蹄片
 台灣五磅罐頭馬蹄粒
 台灣廿安罐頭荔枝
 台灣十二安罐頭蘆
 台灣十二安齋鮑魚
 自浸藥材海狗腎酒
 ▲零沽批發。無任歡迎▼

華筵喜酌 大小宴會
 星期美點 七天營業
 歌飯宵夜 豐儉隨意
 歌星樂隊 每晚演唱
 美艷紅星
 宋玲玲小姐
 歌影紅星
 金鈴小姐
 寶島紅星
 余小加小姐
 南國歌后
 張玲小姐
 聯合歌唱
 聖誕新年前夕
 舞會預備門券

樓石鑽
New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone: 685-0727

茗茶美點
晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎

每日由上午十時
半至下午五時
又由下午五時至
十時。星期六星
期日及假期茶市
提早九時半開市
電話：六八五
〇七二七。六八
四二九二三。
▲每逢星期三休息一天▼

餐廳三層 名廚主理

陶陶酒家

102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.

PHONE: 681-1030

地址：士嘉堡
片打東街一〇二號

陶陶酒家
食譜精研
大謙小酌
悉從尊便



桃園
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver, B.C.
684-3743 684-4822

無任歡迎
僑胞光顧
豐儉隨意
大鑒小酌

B.C. ROYAL CAFE
PHONE: 681-3953
119 East Pender St. Vancouver B.C.

雲埠首創鳳城美點
 鮮製粉麵開海外港粵
 風味先河遠近僑界敬希
 光臨

選料上乘 專心巧製
 價格公平 招牌保證

雲埠秘書賁路蔡根遂立正
 根遂立正

廣洲貿易有限公司
KWONG CHOW TRADING LTD.
123 E. HASTING ST. VANCOUVER,
馬士定東街 1 2 3 號 TEL: 688-5751

專營
中西什貨
四季時花
罐頭食品
京菓海味
工藝飾品
瓷器廚具
冰箱魚蝦
價錢相宜
零沽批發
歡迎選購


ConVen
Distributors Ltd.
 10695 King George Hwy.
 Surrey, B. C.

士多服務
 為餐館、專
 用各種清潔
 桶及其他
 地拖、掃把
 水、漂白
 劑、清潔
 供應清潔
 本店專門

地址：636 E. 14 Ave.
 新電話 879-4389

富 劉
 油漆 土本工程

免費電話 584 6677

有經驗接搬運工作
如下次搬運請叫 Excel Moving
六時後 電話：783-3887

宏海裝修

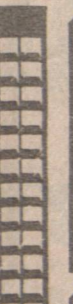
舖屋・土庫露台車房建造裝修・
內外油漆，專業補漏精工換瓦面
免費估價電話二九一・九八六一

風琴平賣
PIANO &
ORGAN SALE
購以下風琴八折計算
Heintzman * Shinghai
Mason * Risch
Eminent * Solina
Hammond * Wurlitzer
JOHANNES PIANO & ORGAN
6340 No. 3 Rd., Richmond - 278-3784
3190 Cambie at 16th, Van. - 873-1806

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢垂鑒















香港德輔道中45號
45, DES VIEUX ROADS, C. HONGKONG

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
 1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B. C.
 地址：加拿大溫哥華法蘭士街一四九〇號
 電話：二五五·一六〇一
 二五五·一六五七
 二五五·六五七二



加拿大寶路銀行

溫哥華埠緬街四百號

The Royal Bank of Canada

400 Main St. Vancouver, B.C. Tel. 665-5240

寶路銀行經常提高對客戶服務水準，除
業投資，尚設有私人貸款；購買汽車
屋裝修或添置家庭用品，利息從優，元
簡便。

寶路銀行房屋按揭，利息由十三厘半起
貸款額可高至十萬元，年期可分二十五
，一年或三年活期，五年定期，任君選

本分行由富有經驗華籍職員負責督閣下
答一切問題，並歡迎查詢各種儲蓄存款
率，定期存款及私人支票戶口，商業往
支票戶口等等。

華務經理 馬錦華 啟

達成工具租賃公司
TAT SING TOOL RENTALS
地址：四一〇九飛沙街夾廿五街雲哥華
電話 八七二二一一〇

本號備有各種裝
建築園藝草塘汽
修理大小工具租
洗地氈機。地板
蠟機。通水渠機
快速水泵，強力
石屎釘槍，高性
石屎鑽吼機，電
撈石屎機，打爛
屎電風炮，鋸磚
電砂紙刨，電木刨，鬆泥
號泥機，噴天花板機，噴油
地毯掛脫機，錄鋸，抬鋸，
磨機，大電鋸，做園樹機，
重機，大小油積等
同時可以指導顧客使用一
大小工具，咁就方便及價錢
歡迎僑胞租賃，取價相宜。

營業 ● 上午七時半至
下午五時半
星期日及假期上午十時
下午四時 七日營業

主自賣
 BUTLER ST.
 廿年屋，三睡房，地大
 五，六下午五時至九時及
 下午一時至六時開放。
 謝連實業自售
 有前途，急讓。有意請
 洽，生意穩陣，有鋪位，
 六一九六五七

樂場出售
 包括晚餐小食及雪糕，
 位，桌球檯三張，及其他
 多部，另三睡房柏文，最
 科學上農田區，民東主去
 講英語電話強省
 - 2201 或函
 64 TILLEY
 A. TOJ 3K0

治民
 屋，屋內二千多方尺，豪
 新式廚房，三房三廳，
 離灣市只三分鐘，開價
 元，溫東河四街一五八
 廈，近唐人街，兩睡房，
 可接手按揭，電六千元
 厘半息，連實價，電爐，
 機，開價四萬三千九。
 HN & NORA 榮
 77-0315
 TREAL TRUST
 4-7221

幾個超級水電站的藍圖

目前世界各國建設中的水電站，以美國最大，其裝機容量達九百七十萬一千一百一十千瓦。不過，一些國家正在興建或計劃興建的水電站，規模將有過之而不及。

首先，巴西與巴拉圭正在巴拉那河上游興建中的伊泰普水電站，投資八十七億美元，預計裝機容量為一萬二千六百兆瓦，每年發電量達一百七十億度。一九八一年建成之後，將成為世界最大水電站。

其次，加拿大也準備在短期內着手興建一個超級水電站。它位於加拿大境內內河與聖勞倫斯河匯合處，向下游延伸約一百五十公里。按設計，該水電站將裝機容量達一千萬千瓦，遠大於美國的大水電站。伊泰普水電站。因此，該水電站於一九八五年建成後，將成為世界第二大水電站。

拉格朗德是梯級水電站，全部工程需要建造七座水電站，八十座其他堤壩，三座大型發電廠，這座梯級水電站工程估計要耗資一百五十億美元。水電站落成後，魁北克省的發電量將比目前增加一倍。目前，魁北克的水力發電，只佔該省電力工業百分之二十四，估計到一九九〇年時，水力發電量將佔該省發電量百分之四十。

在此之前，中國大陸早在十多年前便興建長江三峽水電站和黃河三門峽水電站。這兩個水電站的規模都是超級的。可惜文化大革命風暴一起，計劃便擱置起來，只取有限度的現款，每次二百元。現在香港共

香港採用電腦日益廣泛

在香港社會繁榮背後，除了二百萬勞工之外，還有在默默工作的電腦，推動了香港工商業的發展。

回顧六十年代，香港工商界對電腦沒有多大的興趣，主要因為電腦體積太大，不是普通寫字間可容納得下，必須有專門的房間，價錢昂貴也是使工商界不感興趣的原因之一。此外，還有一個重要問題：電腦不是普通的電器用品，使用電腦要有專門人才，又要訓練一班專業人才，用一百萬元購買一部電腦之後，還要重金聘請專家來操作，開支實在太大。

但是，自從一九六四年第一組電腦系統運進香港市場之後，它的功能逐漸受到重視，由七十年代起，工商各界紛紛採用。近幾年來，電腦製造技術迅速提高，體積縮小，售價降低，為商業使用電腦創造了有利條件。

目前，香港使用電腦的行業越來越普遍，而且成為某些行業的必需工具。據統計，香港迄今已有七百個電腦系統，各界所投下的資金已達十億元。除了日本之外，相信香港是亞洲電腦系統最盛的地方。

現在，滙豐銀行是全港第一家電腦用戶之一，其他兩家香港政府及太古洋行。此外，是電話公司和中華電力公司等。時至今日，這些行業如果離開了電腦，業務就無法進行。香港居民在滙豐銀行開一個戶口，能夠在該行的一百多個分行任意提款，就是依靠電腦操作。渣打銀行所設的日夜提款機，也是由於電腦的作用而使客戶可以在深夜、凌晨、星期日或公眾假期隨意提取有限度的現款，每次二百元。現在香港共

日本的垃圾回收

如何處理日增無已的垃圾，今天成了世界許多都市的一個頭痛問題。以日本這個島國來說，歷來人多地少，怎樣處理垃圾而又使之不致成為公害，實在頗為難。

不過，現時隨着能源危機近在眉睫，日本人不得不轉而向回收利便方面着眼，想辦法回收廢紙、空罐和其他廢物，希望把垃圾有效地利用起來，變為資源和能源。

日本雖然以造紙聞名，但由於缺乏木材資源，紙張日益不足，是故廢紙回收的生意蒸蒸日上。垃圾堆中的廢舊紙張，被回收者視為寶物。最近，日本各造紙公司設立了好幾家造紙廠，通過回收廢紙，生產出有價值的紙張。這一舉動，不僅節省了木材，也為環境保護出了一份力。

近年來，日本又開始回收廢舊電器。這不僅是為了節省資源，也是為了防止廢舊電器對環境造成污染。目前，日本已建立了完善的廢舊電器回收體系，消費者在購買新電器時，必須將舊電器交還給經銷商，由經銷商負責回收。

經過專家們的研習，現在日本在處理垃圾方面採取了一些新技術，雖然目前仍以焚燒為主，但也出現了高溫熔爐、熱分解爐、流動地爐等較新的裝置。這些新方法的共同特點是：可以把廢物重新變成資源，而且污染較少，不過費用不菲。

日本各級政府部門感到麻煩的，不是如何處理垃圾，而是如何處理垃圾中回收的資源。回收的資源必須經過嚴格的處理，才能重新進入生產循環。這需要政府、企業和公眾的共同努力。

納偉旅行社

110-539 MAIN STREET
689-0501

環球旅遊社

WANKOW
258 EAST PENDER STREET
TELEPHONE 684 2341

國華公司

DOMINION PROMOTION CO.
134 MAIN STREET, 2/F, VANCOUVER, B.C.
PHONE: (604) 681-2720

總統旅行社

116 West Hastings St.
PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.

廣東旅遊探親

全線12天 1649元 包括

- 一年有效來回直航機票。全線舟車旅遊費用。現光大酒店。
- 精美膳食。代客購貨。行李託運。免費簽證。專人領隊。

中國旅遊探親

全線24天 2949元 包括

- 一年有效來回直航機票。全線舟車旅遊費用。現光大酒店。
- 精美膳食。代客購貨。行李託運。免費簽證。專人領隊。

每月一團

79年9月24日	80年5月23日
79年10月28日	80年6月20日
79年11月30日	80年7月25日
80年1月4日	80年8月22日
80年2月15日	80年9月19日
80年3月14日	80年10月24日
80年4月25日	80年11月28日

貴賓(天然居)大酒家

VIP RESTAURANT Tel. 682-0488
611 MAIN ST. Vancouver, B.C. V6A 2V6

逢星期日 十二時至 二時演奏

新人事新作风
酬賓謝顧客
十有十六日
免收茶費

一流地方高級享受
足味真心水滾茶觀
聘請名貴粵樂隊
演奏粵曲助慶

承接預定
壽筵喜酌
社團議會

營業時間上午十時至三時星期四休息

金冠大酒樓夜總會

Golden Crown Restaurant (Canada) Ltd.
122-128 W. HASTINGS ST. VANCOUVER

香港麗的電視劇「巨星」主唱人
銀星獎巨星李龍基先生

每晚演出兩場
頭場：十時
二場：十二時
一流酒家
●免費車場●供應停車

鍾丹尼領導
金冠大樂隊

香港無線電視紅星
國際享譽名歌星
溫哥華埠
●免費車場●供應停車

鍾安妮小姐
鍾珍妮小姐

(604) 688-6631

計告

先嚴譚炳柱字商選洪公府君廣東開平塘頭鄉人於一九九九年八月廿三日仙逝於溫哥華中醫院禮堂舉行公祭禮於八月廿四日(星期四)下午一時假座於溫哥華中醫院禮堂舉行公祭禮此啟

宗親戚友世鄉誼此啟

計告

先嚴謝公諱長子修德痛於一九九九年十二月廿五日壽終正寢於本埠溫哥華中醫院禮堂於十二月廿六日(星期五)下午二時假座於溫哥華中醫院禮堂舉行公祭禮此啟

宗親戚友世鄉誼此啟

治喪處

655 QUEEN ST.
VICTORIA B.C.
代金謝花
1008 BLANSHARD ST.
B.C. HEART FOUNDATION
VICTORIA B.C.
(請註明 FOR MR. JOHN F. DER)

治喪處

3025 E 14TH AVE VANCOUVER
電話：435-2000
3037 E 26TH AVE
電話：435-2542

治喪處

3025 E 14TH AVE VANCOUVER
電話：435-2000
3037 E 26TH AVE
電話：435-2542

治喪處

3025 E 14TH AVE VANCOUVER
電話：435-2000
3037 E 26TH AVE
電話：435-2542

大口
水電工程
土木
3-2674
執照
精工設計
安裝電爐
水喉潔具
電氣用具



【本報多倫多訊】一名巴士司機因穿著聖誕老人服裝上班而被無限期停職。多倫多公車局一名官員表示，該名司機在聖誕節期間穿著聖誕老人服裝上班，被乘客投訴，公車局隨即展開調查。該名司機在聖誕節期間穿著聖誕老人服裝上班，被乘客投訴，公車局隨即展開調查。該名司機在聖誕節期間穿著聖誕老人服裝上班，被乘客投訴，公車局隨即展開調查。

【本報多倫多訊】一名巴士司機因穿著聖誕老人服裝上班而被無限期停職。多倫多公車局一名官員表示，該名司機在聖誕節期間穿著聖誕老人服裝上班，被乘客投訴，公車局隨即展開調查。該名司機在聖誕節期間穿著聖誕老人服裝上班，被乘客投訴，公車局隨即展開調查。該名司機在聖誕節期間穿著聖誕老人服裝上班，被乘客投訴，公車局隨即展開調查。

明年石油供不應求 每天短缺一百萬桶

印尼能源部長有此說法 美報章預言油價造成經濟災難

【本報多倫多訊】印尼能源部長在聖誕節前夕表示，世界石油供應在明年將會出現短缺，每天短缺一百萬桶。他並預言，油價的飆升將會對印尼的經濟造成災難。能源部長表示，印尼目前的石油供應量已經接近飽和，而明年將會出現更大的缺口。他呼籲政府採取措施，以減少對石油的依賴，並尋求其他的能源來源。

蘇聯青年生活西化 喜穿牛仔褲戴飾物

【本報多倫多訊】蘇聯青年在聖誕節期間穿著牛仔褲和戴飾物，這在蘇聯社會中被視為一種西化的表現。一些西方觀察家指出，蘇聯青年在聖誕節期間穿著牛仔褲和戴飾物，這在蘇聯社會中被視為一種西化的表現。一些西方觀察家指出，蘇聯青年在聖誕節期間穿著牛仔褲和戴飾物，這在蘇聯社會中被視為一種西化的表現。

大馬決在東海岸 建大型空軍基地

【本報多倫多訊】馬來西亞政府決定在東海岸興建一座大型空軍基地。該基地將佔地一千英畝，並可容納多架戰鬥機。政府表示，該基地的興建將有助於加強馬來西亞的國防力量，並促進當地的經濟發展。

印尼半失業人數 竟達一千一百萬

【本報多倫多訊】印尼政府最近公佈的一項調查顯示，印尼的半失業人數已達一千一百萬。這項調查顯示，印尼的半失業人數已達一千一百萬，這在發展中國家中是一個驚人的數字。政府表示，將採取措施，以減少失業人數，並促進經濟的發展。

南非教授將被控 盜竊核子秘密罪

【本報多倫多訊】一名南非教授因涉嫌盜竊核子秘密而被控罪。據悉，該名教授在南非從事核子研究，並涉嫌將核子秘密洩露給外國。南非政府表示，將對該名教授進行嚴厲的懲罰，以維護國家的安全。

韓定下月十三 開始審判鄭昇和

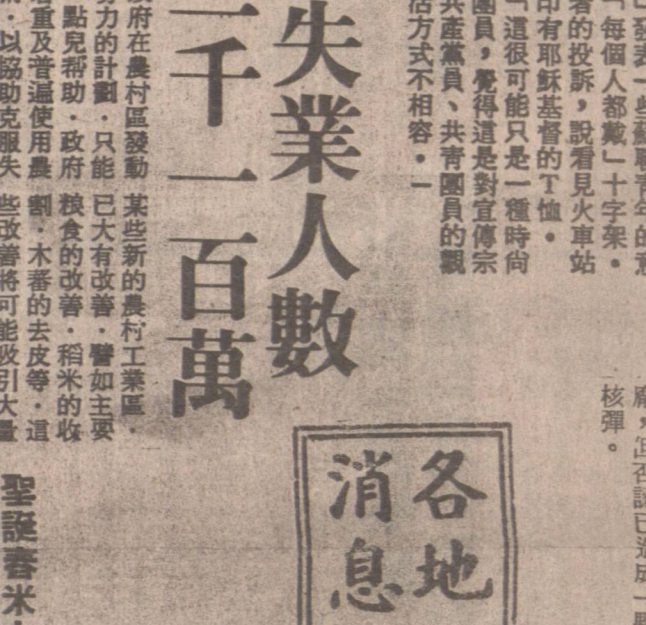
【本報多倫多訊】韓國政府決定於下月十三日開始審判鄭昇和。鄭昇和因涉嫌在韓國從事非法活動而被捕。韓國政府表示，將對鄭昇和進行嚴厲的懲罰，以維護國家的法律。



水成威尼新 中街和北街



水成威尼新 中街和北街



水成威尼新 中街和北街



水成威尼新 中街和北街

大馬決在東海岸 建大型空軍基地

【本報多倫多訊】馬來西亞政府決定在東海岸興建一座大型空軍基地。該基地將佔地一千英畝，並可容納多架戰鬥機。政府表示，該基地的興建將有助於加強馬來西亞的國防力量，並促進當地的經濟發展。



水成威尼新 中街和北街

鋁質紗網

尺寸大小任君選擇

438-4112

Aluminum Products

2990 E. 22nd Avenue Vancouver, B.C.

聖誕節大酬賓

即日起至年底止，八五折優待。

438-4112

CANADA PERMANENT TRUST

5455 W. Boulevard. Van. B. C.

公司電話：266-4155

關聯耀 KEITH QUAN 住宅 266-8988

滿堂紅 實業有限公司

CENTENNIAL REALTY(1978)LTD.

5715 JOYCE ROAD, VAN. B. C.

電話 438-1455

李兆梅 STELLA LE 住宅電話 525-6983

華聲錄影有限公司

CHINESE VIDEO SYSTEMS CLUB

337 GORE AVE. VANCOUVER B.C. V6A 2Z3

二十四小時服務電話 PHONE: (604) 682 5725

代客轉錄八吋及十六吋家庭錄影帶及幻燈片為有聲錄影帶價錢相宜。

B. B. 公司

BLOCK BROS. REALTY

HOLIA CHOW (周太)

公司 273-3111

住宅 271-7874

KINSON CHAN 陳健錦

建業實業有限公司

KINSON REALTY LTD.

RM. No. 11A-501 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. V6A 2V2

BUS. 685-1821

RES. 321-2121

